



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



**C/04/185**

Luxembourg, den 21. juni 2004

9999/04 (Presse 185)

***PRESSEMEDDELELSE***

2592. samling i Rådet  
**Landbrug og fiskeri**  
Luxembourg, den 21. juni 2004

Formand

**Joe WALSH, T.D.**

Irlands minister for landbrug og fødevarer

**Dermot AHERN, T.D.**

Irlands minister for Kommunikation, marine ressourcer  
og naturressourcer

**P R E S S E**

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 95 89 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026  
[press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int) <http://ue.eu.int/Newsroom>

9999/04 (Presse 185)

1  
**DA**

## **Vigtigste resultater af Rådets samling**

Under B-punkter (med debat) nåede Rådet i dag til politisk enighed om en forordning om gennemførelse af forordningen om "de vestlige farvande". Forordningen udgør en lovgivningsmæssig ramme om fordelingen af den gennemsnitlige fiskeriindsats for hver af de berørte medlemsstaters fartøjer i fiskerizonerne fra De Kanariske Øer og Azorerne til farvandet nord og nordvest for Irland og Det Forenede Kongerige.

Rådet noterede sig også kommissær Byrnes orientering om forhandlingerne mellem EU og Rusland om veterinærspørgsmål og støttede kraftigt Kommissionen i dens bestræbelser på at nå til et positivt resultat inden den 30. september 2004.

Med hensyn til WTO og Mercosur støttede Rådet Kommissionens indsats i de igangværende forhandlinger og noterede sig den seneste udvikling i disse.

Ministrene drøftede desuden Kommissionens beretning om mærkning af oksekød og bekræftede de synspunkter, der var kommet til udtryk på det tekniske plan.

Rådet havde en omfattende offentlig debat om EU-aktionsplanen for økologiske fødevarer og økologisk landbrug, som blev forelagt af Kommissionen.

## **INDHOLD<sup>1</sup>**

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>5</b> |
| <b>PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT</b>                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| EF-FISKERIKONTROLAGENTUR                                                                                                                                                                                                                                                 | 7        |
| GENNEMFØRELSE AF FORORDNINGEN OM DE VESTLIGE FARVANDE                                                                                                                                                                                                                    | 7        |
| MILJØVENLIGT FISKERI - RÅDETS KONKLUSIONER                                                                                                                                                                                                                               | 8        |
| MÆRKNING AF OKSEKØD                                                                                                                                                                                                                                                      | 10       |
| EU-AKTIONSPLAN FOR ØKOLOGISKE FØDEVARER OG ØKOLOGISK LANDBRUG                                                                                                                                                                                                            | 11       |
| DOHA-UDVIKLINGSRUNDEN OG MERCOSUR                                                                                                                                                                                                                                        | 12       |
| FORNYELIGE RESSOURCER                                                                                                                                                                                                                                                    | 12       |
| EU OG RUSLAND: FORHANDLINGER OM VETERINÆRSPØRGSMÅL                                                                                                                                                                                                                       | 13       |
| EVENTUELT                                                                                                                                                                                                                                                                | 13       |
| – Dioxinindhold                                                                                                                                                                                                                                                          | 13       |
| – Ris                                                                                                                                                                                                                                                                    | 13       |
| <b>ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT</b>                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Landbrug                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| Fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur                                                                                                                                                                                                               | 15       |
| Den europæiske konvention om transport og beskyttelse af dyr                                                                                                                                                                                                             | 15       |
| Plantebeskyttelsesmidler*                                                                                                                                                                                                                                                | 15       |
| Udvikling og samarbejde                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Menneskerettigheder*                                                                                                                                                                                                                                                     | 15       |
| AVS                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i AVS-EF-Ministerrådet vedrørende ændring af vilkårene og betingelserne for finansiering af kortvarige udsving i eksportindtægterne (bilag II til den i Cotonou undertegnede AVS-EU-partnerskabsaftale) (6832/04) | 16       |

## Handel

Forslag til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2003/893/EF om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine (9710/04). 16

## Det indre marked

Told - Ceuta og Melilla 16

## Søtransport

Forbindelserne med Kina - søtransport - EU's udvidelse 16

## Beskikkelser

Det Økonomiske og Sociale Udvalg 16

## **DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Sabine LARUELLE

Jef TAVERNIER

Minister for selvstændige erhverv og små og mellemstore virksomheder samt landbrug  
Flamsk minister for miljø, landbrug og udviklingssamarbejde

**Den Tjekkiske Republik:**

Jaroslav PALAS

Landbrugsminister

**Danmark:**

Mariann Fischer BOEL

Fødevareminister

**Tyskland:**

Renate Künast

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

**Estland:**

Olavi TAMMEMÄE

Vicemiljøminister

**Grækenland:**

Savvas TSITOURIDIS

Minister for udvikling af landdistrikterne og fødevarer

**Spanien:**

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

**Frankrig:**

Christian MASSET

Stedfortrædende fast repræsentant

**Irland:**

Dermot AHERN

Joe WALSH

John BROWNE

Minister for kommunikation, marine ressourcer og naturressourcer  
Minister for landbrug og fødevarer  
Viceminister, Ministeriet for Kommunikation, Marine Ressourcer og Naturressourcer

**Italien:**

Giovanni ALEMANNO

Landbrugs- og skovbrugsminister

**Cypern:**

Kornelius KORNELIOU

Stedfortrædende fast repræsentant

**Letland:**

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

**Litauen:**

Jeronimas KRAUJELIS

Landbrugsminister

**Luxembourg:**

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne, minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål

**Ungarn:**

Fülöp BENEDEK

Administrativ statssekretær, Ministeriet for Landbrug og Regionaludvikling

**Malta:**

Francis AGIUS

Statssekretær for landbrug og fiskeri, Miljøministeriet og Ministeriet for Landdistriktspørgsmål

**Nederlandene:**

Cornelis Pieter VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

**Østrig:**

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

**Polen:**

Wojciech OLEJNICZAK

Minister for landbrug og udvikling af landdistrikter

**Portugal:**

Armando SEVINATE PINTO

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri

**Slovenien:**

Milan POGAČNIK

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevareminister

**Slovakiet:**

Marián RADOŠOVSKÝ

Statssekretær, Landbrugsministeriet

**Finland:**

Juha KORKEAOJA

Minister for landbrug og skovbrug

**Sverige:**

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

**Det Forenede Kongerige:**

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktspørgsmål

---

**Kommissionen:**

Franz FISCHLER

Medlem

Sandra KALNIETE

Medlem

David BYRNE

Medlem

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **EF-FISKERIKONTROLAGENTUR**

Rådet havde en første foreløbig udveksling af synspunkter vedrørende forslaget om oprettelse af et EF-fiskerikontrolagentur (9149/04), som Kommissionen havde forelagt den 29. april 2004. I december 2003 blev Det Europæiske Råd enigt om, at det haster med at oprette et sådantagentur, og besluttede, at agenturet skal have sæde i Vigo i Spanien.

Man afventer stadig en gennemførlighedsundersøgelse, der forventes at foreligge i efteråret 2004. Undersøgelsen vil kunne bestemme, hvordan agenturets drift og struktur effektiviseres mest muligt. Da retsgrundlaget for forslaget er artikel 37, er det nødvendigt at indhente en udtalelse fra Europa-Parlamentet; men den vil muligvis først foreligge i begyndelsen af 2005.

Agenturets arbejde skal fokusere på operativ koordinering af kontrol og håndhævelse. Dets budget vil være på ca. 5 mio. EUR (hovedsagelig fra Fællesskabets budget) og 50 medarbejdere.

### **GENNEMFØRELSE AF FORORDNINGEN OM DE VESTLIGE FARVAND**

Rådet nåede på grundlag af et kompromisforslag fra formandskabet og med Kommissionens tilslutning frem til en politisk aftale med enstemmighed om forordningen om fastlæggelse af den maksimale årlige fiskeriindsats for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskerier. Når forordningens tekst er blevet endeligt udformet af jurist-lingvisterne, vil den blive forelagt Rådet til vedtagelse som A-punkt på en kommende samling.

Formålet med forordningen er at gennemføre forordning (EF) nr. 1954/2003 af 4. november 2003 om forvaltning af fiskeriindsatsen for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i EF ("vestlige farvande"). I rammeforordningen oprettes et biologisk følsomt område sydvest for Irland til erstatning for den tidligere "irske kasse" (der strakte sig 50 sømil ud fra Irlands kyst), en referencerperiode (1998-2002) for fastlæggelse af fartøjers gennemsnitlige årlige fiskeriindsats, en beskyttelseszone på 100 sømil for regionerne i den yderste periferi, en ordning med kilowatt-dage til beregning af flådens fiskeriindsats og en mindstestørrelse for de fartøjer, der er omfattet af forordningen, afhængig af det pågældende område (10 meter for biologisk følsomme områder, 15 meter for andre områder). Forordningen betyder også, at der ikke længere diskrimineres med hensyn til adgang til fiskeri, efter at Spanien og Portugal er blevet integreret fuldt ud i den fælles fiskeripolitik. De såkaldte "vestlige farvande" strækker sig fra De Kanariske Øer og Azorerne til farvandene nord og nordvest for Irland og Det Forenede Kongerige.

I henhold til artikel 11 i forordningen om de vestlige farvande skulle Kommissionen forelægge Rådet et forslag (7388/04) om revision og ajourføring af lofterne for fiskeriindsatsen opdelt på medlemsstat (der er anført ni medlemsstater), gruppe af arter (demersale arter, kammuslinger, taskekrabber og edderkopkrabber) og fiskeområde. Fiskeriindsatsen fordeles på grundlag af kilowatt-dage, og et fartøjs aktivitet i et bestemt område defineres som antal dage på søen under togt i området rundet op til det nærmeste hele tal.

Den gennemsnitlige årlige fiskeriindsats fastsættes i to bilag til forslaget. Bilag I omfatter ICES- og CECAF-fiskeområderne for fartøjer med en længde overalt på 15 meter eller mere, og bilag II dækker det nye biologisk følsomme område for fartøjer med en længde overalt på 10 meter eller mere.

De vigtigste ændringer, der er foretaget i Kommissionens forslag på teknisk og politisk plan i Rådet, er følgende:

- Der er tilføjet to artikler i forordningen, som tager hensyn til den tilsyneladende stigning i fiskeriindsatsen for Spaniens vedkommende i bilag I og II til forordningen for demersale arter i ICES-område VII: metoden til beregning af fiskeriindsatsen skal forblive den samme som den, der anvendes til vurdering af niveauerne for indsatsen i henhold til forordning (EF) nr. 1954/2003. Desuden medtages sejltiden gennem et fiskeområde, hvor der ikke har været fisket i referenceperioden (1998-2002), adskilt fra den effektive fiskeriindsats ved beregningen af den gennemsnitlige fiskeriindsats i det pågældende område.
- I bilag I til forordningen gælder følgende for demersale arter:
  - For Spanien er niveauet for fiskeriindsatsen udtrykt i kilowatt-dage i ICES-område X (Azorerne), der var 2 600 000 kW-dage, blevet fjernet fra forordningen, og det skal medtages i forordningen om dybhavsarter (2347/2002). Det vil kræve en ændring i forordning (EF) nr. 2347/2002. Der knyttes en erklæring herom fra Kommissionen til forordningen.
  - For Belgien er niveauet for fiskeriindsatsen udtrykt i kilowatt-dage blevet øget fra 7 693 250 kW-dage til 8 197 827 kW-dage, navnlig i ICES-område VII, på grund af tekniske justeringer.
  - For Irland er niveauet for fiskeriindsatsen udtrykt i kilowatt-dage blevet sat ned fra 17 383 542 kW-dage til 10 229 052 kW-dage, navnlig i ICES-område VII, på grund af tekniske justeringer.
- I bilag I til forordningen gælder følgende for kammuslinger i ICES-område VII:
  - For Belgien er niveauet for fiskeriindsatsen udtrykt i kilowatt-dage blevet øget fra 326 351 kW-dage til 354 066 kW-dage på grund af tekniske justeringer.
  - For Irland er niveauet for fiskeriindsatsen udtrykt i kilowatt-dage blevet sat ned fra 634 407 kW-dage til 525 012 kW-dage på grund af tekniske justeringer.
- I bilag I til forordningen gælder følgende for taskekrabber og edderkopkrabber:
  - For Irland er niveauet for fiskeriindsatsen udtrykt i kilowatt-dage blevet øget fra 397 441 kW-dage til 465 000 kW-dage i ICES-område V og VI på grund af tekniske justeringer.
- Det Forenede Kongeriges gennemsnitlige årlige fiskeriindsats er blevet øget i bilag I og sat tilsvarende ned i bilag II (699 926 kW-dage) af hensyn til overførslen af fiskeriindsatsen fra det biologisk følsomme område til ICES-område VII.

## **MILJØVENLIGT FISKERI - RÅDETS KONKLUSIONER**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet

1. BIFALDER Kommissionens meddelelse "Fremme af mere miljøvenlige fiskerimetoder: De tekniske bevarelsesforanstaltningers rolle".
2. ERINDRER om minister- og stakeholderkonferencen "Fast tracking the development of environmentally-friendly fishing methods" den 11. marts 2004 i Dundalk.



3. ERKENDER, at mere miljøvenlige fiskeriaktiviteter vil bidrage til en bæredygtig fiskeriindustri.
4. ER AF DEN OPFATTELSE, at forbedret forskning og udvikling af teknologi i samarbejde med fiskeriindustrien kan bidrage til at udvikle fiskerimetoder, som i højere grad kan tage udfordringen med genoprettelse af bestandene og bevaring af bæredygtigheden op.
5. ERKENDER, at de tekniske bevarelsesforanstaltninger bør indarbejdes i en overordnet forvaltningsstrategi, hvor miljøvenlige fiskeriforanstaltninger udgør en del af en større bevarelsesordning.
6. ERKENDER, at udvikling af miljøvenlige fiskerimetoder skal kunne tilpasses for at tage hensyn og bevare økosystemernes og fiskeriets omfattende mangfoldighed i medlemsstaterne, hvilket for at kunne fremme og imødekomme fiskeriindustriens bottom-up-metoder kræver, at visse af fiskeriforvaltningens aspekter, navnlig de tekniske bevarelsesforanstaltninger, løses lokalt.
7. BEKRÆFTER sit tilsagn om en dialog med stakeholders og fremhæver de regionale rådgivende råds betydningsfulde rolle; ERKENDER, at en aktiv indsats fra stakeholders, særlig fiskeriindustrien, med henblik på at udvikle miljøvenlige fiskerimetoder kan bidrage til, at foranstaltningerne overholdes og forbliver effektive.
8. UNDERSTREGER betydningen af at tilskynde fiskerne til at gå over til mere miljøvenlige fiskerimetoder og anmoder i den forbindelse Kommissionen om senest ved udgangen af 2005 at evaluere mulighederne for økonomiske og ikke-økonomiske incitamenter.
9. ER AF DEN OPFATTELSE, at miljøvenlige fiskerimetoder bør fremmes i lige høj grad i hele Fællesskabet. I den forbindelse bør de eksisterende tekniske foranstaltninger for Atlanterhavet og Nordsøen evalueres i løbet af 2004-2005, så de kan forenkles i overensstemmelse med det grundlæggende krav om at sikre sådanne foranstaltningers effektivitet og håndhævelse, samtidig med at der tages hensyn til nødvendigheden af en lokal strategi.
10. FINDER, at følgende forskningsområder bør prioriteres:
  - udvidelse af forskning til at omfatte anvendelse af miljøvenlige fiskeriredskaber og -teknikker
  - bedre forståelse for marine økosystemers struktur og dynamik med henblik på at bidrage til udvikling af en økosystembaseret tilgang til fiskeriforvaltningen
  - udvikling af artsselektive fiskeredskaber og fiskeriteknikker, der kun i ringe grad påvirker miljøet, og som forebygger uønskede virkninger på fiskenes levesteder og på ikke-målarter
  - anvendelse af lukkede havområder eller beskyttede havområder med henblik på at beskytte følsomme levesteder og ikke-målarter
  - udvikling af egnede teknikker til vurdering af miljøpåvirkningen med henblik på ny fiskeri- og akvakulturpraksis.
11. BEKRÆFTER sin støtte til, at der i samarbejde mellem Kommissionen, medlemsstaterne, fiskeriindustrien, ngo'er og kompetente videnskabelige organer som prioritet udvikles pilotprojekter med sigte på at mindske genudsætning for en lang række arter, fiskerier og områder, hvor EU-fartøjer driver fiskeri.

12. Som tager ovenstående i betragtning, OPFORDRER Kommissionen til:

- senest ultimo 2005 at evaluere mulighederne for at tilskynde fiskerne til at gå over til mere miljøvenlige fiskerimetoder gennem økonomiske og ikke-økonomiske incitamenter
- hurtigst muligt efter konsultation med stakeholders, herunder de relevante regionale rådgivende råd, at forelægge et forenklet forslag til tekniske bevarelsesforanstaltninger for Atlanterhavet og Nordsøen
- at give høj prioritet til ordninger, som fremmer og evaluerer miljøvenligt fiskeri, herunder i givet fald udvikling og anvendelse af mere selektive redskaber, compensation for kortfristede tab til fiskere, der deltager i forsøg med mere miljøvenlige fiskerimetoder, samt uddannelse af fiskere
- i forbindelse med eventuelle omfattende nye forslag vedrørende miljøvenlige fiskerimetoder, i givet fald på grundlag af foreliggende oplysninger, at vurdere mulige økonomiske og sociale følger, herunder en evaluering af såvel lang- som kortfristede følger, og at overveje, hvilke midlertidige hjælpeforanstaltninger, der kunne være påkrævede
- at udvikle et pilotprojekt, der kan løse problemet med spøgelsesfiskeri i fællesskabsfarvande, herunder et system til søgning efter tabte redskaber, tilpasning af redskaberne, så det får færre følger, hvis de tabes, og metoder, som kan medvirke til, at der tabes færre redskaber
- at opfordre ICES<sup>1</sup>, STECF<sup>2</sup>, SAC<sup>3</sup> og andre relevante videnskabelige organer til at udvide deres rådgivning til at omfatte økosystembaseret fiskeriforvaltning
- at aflægge rapport til Rådet og Europa-Parlamentet i løbet af 2007 om implementering af de tiltag, der er nævnt i disse konklusioner og deres effekt."

### **MÆRKNING AF OKSEKØD**

Formandskabet noterede sig, at der var bred tilslutning blandt delegationerne til Kommissionens dokument (8963/04) og Kommissionens vurdering af fællesskabslovgivningen vedrørende mærkning af oksekød.

Formandskabet konkluderede følgende ud fra dagens drøftelser:

- For det første er der enighed om, dels at mærkning af oksekød har ydet et væsentligt bidrag til forbrugerens behov for viden og dermed til forbrugertilliden og til genopbygningen af efterspørgslen efter oksekød, og dels at der ikke på nuværende tidspunkt er nogen grund til at foretage væsentlige ændringer i den eksisterende ordning.
- Med hensyn til de specifikke punkter i beretningen er de fleste delegationer imod at indføre EU-oprindelsesmærkning på nuværende tidspunkt, og de er også imod mere fleksible bestemmelser vedrørende hakket kød, navnlig vedrørende levering af kød fra mere end én medlemsstat til anlæg, der producerer hakket kød.

---

<sup>1</sup> Det Internationale Havundersøgelsesråd.

<sup>2</sup> Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri.

<sup>3</sup> Den Videnskabelige Rådgivende Komité for Den Almindelige Kommissionen for Fiskeri i Middelhavet.

- Med hensyn til udvidelse af mærkningsbestemmelserne til at omfatte restauranter og storkøkkener støtter de fleste delegationer Kommissionens synspunkt, at der ikke på nuværende tidspunkt bør arbejdes hen imod en generel udvidelse af bestemmelserne; Kommissionen har imidlertid bekræftet, at medlemsstaterne kan vedtage obligatoriske nationale foranstaltninger efter procedurerne i direktiv 98/34/EF.
- De fleste delegationer er enige med Kommissionen i, at der er behov for at harmonisere bestemmelserne om frivillig mærkning og forenkle EU-bestemmelserne om partier af oksekød til videreopskæring, affald fra udskæring og uemballerede produkter. Det er spørgsmål, der bør behandles af forvaltningskomitéen.
- Der er forskellige synspunkter vedrørende harmonisering af kvægkategorier, navnlig kalv; de fleste delegationer mener, at definition af kalv hører under Rådet.

Beretningen er også blevet forelagt Europa-Parlamentet. Når Parlamentet har afgivet udtalelse, vil der muligvis være behov for yderligere drøftelser i Rådet. Det må et kommende formandskab imidlertid afgøre.

### **EU-AKTIONSPLAN FOR ØKOLOGISKE FØDEVARER OG ØKOLOGISK LANDBRUG**

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af meddelelse (10436/04) til Rådet og Europa-Parlamentet om EU-aktionsplanen for økologiske fødevarer og økologisk landbrug samt det dertil knyttede arbejdsdokument (10436/04 ADD 1), som er udarbejdet af Kommissionen.

Under den derpå følgende offentlige debat udtrykte delegationerne bred tilfredshed med Kommissionens meddelelse som et godt grundlag for konkrete indgående drøftelser om aktionsplanen. Mange delegationer var umiddelbart navnlig interesseret i følgende aspekter:

- optimal integration af økologisk landbrug i udviklingen af landdistrikterne,
- foranstaltninger til at stimulere efterspørgselssiden, herunder anvendelse af EU-logoet,
- at have økologiske produkter, konventionelle produkter og gmo-produkter side om side, herunder spørgsmålet om frø,
- foranstaltninger til at styrke og koordinere forskning i forbindelse med økologisk landbrug, og
- risikobaseret revision af kontrolbestemmelser og -praksis med passende hensyntagen til import fra tredjelande.

Denne plan indeholder 21 forskellige aktioner fordelt på tre forskellige sektioner (markedet for økologiske fødevarer, offentlig politik og økologisk landbrug, normer og kontrol). Planen skal fremme miljøvenligt landbrug og kvalitetsprodukter for at opfylde miljøkøblingskriterierne inden for rammerne af reformen af den fælles landbrugspolitik, blandt andet ved hjælp af bedre oplysninger om økologiske produkter, et mere effektivt datasystem, der er mere målrettet mod udbud og efterspørgsel, øget kontrol samt bedre forskning vedrørende økologisk landbrug.

Efter at Rådet på samlingen den 17.-19. december 2003 vedtog konklusioner vedrørende en strategi for en europæisk handlingsplan for økologisk landbrug og økologiske produkter (15908/03), blev der den 22. januar afholdt en offentlig høring med deltagelse af de forskellige berørte parter over temaet "Mod en europæisk handlingsplan". Kommissær Fischler orienterede Rådet om resultatet af denne høring den 24. februar (6483/04). I 2002 (15619/02) forelagde Kommissionen også et arbejdsdokument for Rådet med en analyse af, hvorvidt en sådan plan ville kunne gennemføres.

## **DOHA-UDVIKLINGSRUNDEN OG MERCOSUR**

Doha-runden i WTO-regi og Mercosur-forhandlingerne er nået til et afgørende stadium, og kommissær FISCHLER gav Rådet en vurdering af situationens landbrugsmæssige aspekter. Denne vurdering dannede baggrund for ministrenes omfattende drøftelse af de vigtigste af de spørgsmål, der skal arbejdes med i de kommende uger og måneder.

Med hensyn til WTO gik Rådet klart ind for en rammeaftale inden udgangen af juli, og det anerkendte, at det er vigtigt at nå til et positivt resultat. Mange medlemsstater er imidlertid optaget af:

- nødvendigheden af fuld parallelitet for så vidt angår konkurrence på eksportområdet
- nødvendigheden af parallelitet for så vidt angår behandlingen af de tre søjler
- nødvendigheden af at være opmærksom på ikke-handelsmæssige, herunder geografiske, aspekter
- en passende formel for adgang til markedet, herunder hensigtsmæssig behandling af følsomme produkter og bibeholdelse af beskyttelsesklausulen.

Der er også det generelle synspunkt, at EU ikke bør gå længere end reformerne i juni 2003 og april 2004 af den fælles landbrugspolitik.

Med hensyn til Mercosur mener en række medlemsstater, at:

- EU's tilbud er for generøst
- Mercosurs tilbud er utilstrækkeligt
- "single-pocket-princippet" bør indgå som et fast etableret element.

## **FORNYELIGE RESSOURCER**

Rådet debatterede spørgsmålet om fornyelige ressourcer på grundlag af et fælles memorandum (10250/04), som blev fremlagt af den tyske, østrigske, franske og polske delegation, og det opfordrer Kommissionen til at tage delegationernes argumenter med i betragtning. Memorandummet blev støttet af den tjekkiske, ungarske, luxembourgske og spanske delegation.

Memorandummet handler om fornyelige ressourcer og biomasseenergi i relation til Kyoto-protokollen. Ovennævnte delegationer appellerer navnlig til Kommissionen om at tilpasse den lovgivningsmæssige ramme, så det bliver muligt at yde mere støtte til produktion af innovative non-foodprodukter.

Delegationernes appel er blevet udarbejdet efter en international konference, der blev afholdt i Bonn (1.-4. juni) om fornyelige energikilder (biomasse, biogas og biobrændsel). Ved den lejlighed mindede FN's Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) delegationerne om, at energiafgrøder (træ, sukkerrør, sorghum, raps) er den væsentligste energikilde for halvdelen af verdens befolkning. Appellen skal også ses på baggrund af den meddelelse om fornyelig energi i EU, som Kommissionen vedtog den 26. maj, og hvis formål er at sikre, at fornyelig energi inden 2010 udgør 12% af det samlede energiforbrug i EU.

Kommissær Fischler hilste de ovennævnte delegationers initiativ og det fremlagte memorandum velkommen. Han understregede, at medlemsstaterne spiller en afgørende rolle i bestræbelserne på at opfylde det mål for fornyelig energi, som er fastsat i Kommissionens meddelelse.

Med hensyn til forskningsindsatsen vedrørende bæredygtige kilder til fornyelig energi erkendte han, at der er begrænsede økonomiske muligheder i Fællesskabets sjette fælles forskningsprogram sammenlignet med det forudgående program, og han lovede at øge den økonomiske indsats i Fællesskabets syvende fælles forskningsprogram. Han mindede også delegationerne om, at Kommissionen har bebudet en EF-plan vedrørende biomasse, og han mente, at hamp muligvis vil kunne anvendes til energiformål, idet der allerede i henhold til den eksisterende lovgivning kan dyrkes hamp på arealer, der er taget ud af produktion.

## **EU OG RUSLAND: FORHANDLINGER OM VETERINÆRSPØRGSMÅL**

Rådet noterede sig, hvor langt man er kommet i forhandlingerne med de russiske myndigheder, som føres af Kommissionen og medlemsstaterne i Potsdamgruppen med det formål at indgå en veterinæraftale og løse de uafklarede spørgsmål vedrørende udvikling af et ensartet certifikat for handel mellem Den Russiske Føderation og EU's medlemsstater.

Det fremgår klart af drøftelserne, at Rådet lægger stor vægt på at nå til en tilfredsstillende afslutning på disse forhandlinger. Det er derfor af afgørende betydning, at Kommissionen viderefører sin intensive indsats for at finde en løsning, der vil sikre, at både Den Russiske Føderations og EU's interesser respekteres fuldt ud.

Det anerkendes også, at medlemsstaterne via Potsdamgruppen spiller en væsentlig rolle for forhandlingernes positive udfald, og det bør de også fortsat gøre.

Rådet er klar over, at Den Russiske Føderations premierminister har fastsat en frist for afslutningen af drøftelserne om indførelse af et ensartet certifikat, og formandskabet foreslår derfor, at Rådet vender tilbage til spørgsmålet på grundlag af en tilbundsående rapport fra Coreper.

## **EVENTUELT**

### ***– Dioxinindhold***

Den danske delegation henledte Rådets og Kommissionen opmærksomhed på de sikkerhedsforanstaltninger, som den danske regering har truffet med hensyn til sild fra Østersøen, efter at det er konstateret, at dioxinindholdet ligger over Fællesskabets standarder. Danmark har indført et forbud mod fiskeri og omsætning af sild til konsum fanget i den østlige del af Østersøen fra den 28. maj 2004.

### ***– Ris***

Rådet noterede sig en anmodning fra den italienske delegation, som blev støttet af den spanske, græske, portugisiske og franske delegation, vedrørende forhandlingerne om ændring af de bundne toldsatter for ris, som føres af Kommissionen i overensstemmelse med Rådets mandat af 26. juni 2003.

Den italienske delegation gjorde opmærksom på de stadig større mængder af Basmati-ris, der importeres fra Pakistan og Indien, og opfordrede kommissær Fischler til at give forhandlingerne om ændring af de bundne toldsatter for ris høj prioritet, så der kan nås et positivt resultat inden september 2004.

Delegationen mener, at den betydelige nedsættelse af interventionsprisen fra den 1. september 2004 (den nye fælles markedsordnings ikrafttræden) skal ledsages af mere stabile og sikre importregler med hensyn til toldbeskyttelse for ris. Den nuværende toldsats for importeret ris er beregnet som forskellen mellem loftprisen og importprisen. Fra den 1. september 2004 vil den nye interventionspris være 150,00 EUR pr. ton, og toldsatsen vil være nul. Den italienske delegation ønsker derfor at få loftprisen dekonsolideret for at undgå fuld toldliberalisering i sektoren. Den beder Kommissionen om at blive orienteret om resultatet af ovennævnte forhandlinger.

Kommissær Fischler anerkendte nødvendigheden af at fremme forhandlingerne for at nå et resultat inden fristen den 1. september. Han bemærkede, at der over for de mest interesserede eksportlande - Indien, Pakistan, Thailand og USA - var blevet foreslået forskellige toldordninger for de forskellige kategorier af ris, også under hensyntagen til, at Basmati-ris er i en særlig kategori og derfor vil kræve separate forhandlinger. Kommissær Fischler anførte, at der vil blive fastsat passende toldsatser for de enkelte sorter, og at der vil blive taget hensyn til producenternes interesser. Han understregede, at Europa-Kommissionen vil videreføre forhandlingerne så hurtigt som muligt, og udtrykte håb om, at de snart vil blive afsluttet.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **Landbrug**

#### **Fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur**

Som følge af den politiske enighed, der blev opnået den 26. april 2004 (8350/04), vedtog Rådet Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring, som følge af udvidelsen, af Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur (*PE-CONS 3665/04*). Forordningen indeholder Europa-Parlamentets ændringer.

Forordningen fastlægger maksimumsbeløbene for Fællesskabets bidrag til udgifterne til 2005- og 2007-undersøgelserne for de ti tiltrædende lande og fastlægger også finansieringsrammen for disse lande til 43,7 mio. EUR for perioden 2004-2006. Sammenlignet med Kommissionens forslag, hvori finansieringsrammen for perioden 2007-2009 var fastsat til 29,3 mio. EUR, vil beløbet for perioden 2007-2009 nu på forslag af Kommissionen blive fastsat af budget- og lovgivningsmyndigheden på grundlag af de nye finansielle overslag for den periode, der begynder i 2007.

Medlemsstaterne skal foretage en undersøgelse af landbrugsbedriftenes struktur i 2005 og 2007.

#### **Den europæiske konvention om transport og beskyttelse af dyr**

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse af den europæiske konvention om beskyttelse af dyr under international transport (*9761/04*).

Rådet vedtog også en afgørelse om Fællesskabets holdning vedrørende svin, som skal vedtages inden for rammerne af den europæiske konvention om beskyttelse af dyr, der holdes til landbrugsformål. Denne afgørelse blev vedtaget med kvalificeret flertal, idet den spanske delegation undlod at stemme, og den danske og den nederlandske delegation stemte imod (*9762/04*).

#### **Plantebeskyttelsesmidler\***

Rådet nåede til politisk enighed om et direktiv om ændring af bilag VI til direktiv 91/414/EØF for så vidt angår plantebeskyttelsesmidler, der indeholder mikroorganismer (*8991/04 og 9271/04 ADD 1*).

Direktiv 91/414/EØF indeholder bestemmelser om fastlæggelse af ensartede principper, som medlemsstaterne skal anvende til vurdering af plantebeskyttelsesmidler med henblik på godkendelse heraf. Der er kun fastlagt ensartede principper for medlemsstaternes vurdering og godkendelse af kemiske plantebeskyttelsesmidler. Derfor fandt Kommissionens det nødvendigt at fastlægge tilsvarende principper, som medlemsstaterne kan anvende til vurdering og godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder mikroorganismer.

Efter den endelige udformning på alle fællesskabssprogene bør direktivet vedtages i form af en fælles holdning som A-punkt på en kommende samling i Rådet.

### **Udvikling og samarbejde**

#### **Menneskerettigheder\***

Rådet nåede til politisk enighed om at ændre to forordninger om kravene til gennemførelsen af udviklingssamarbejdsaktioner (*9934/04*). Det generelle mål for disse forordninger er udvikling og befæstelse af demokratiet og af retsstaten samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder.

Det noteres, at forordningernes gyldighedsperiode udløber den 31. december 2004. Det er derfor nødvendigt at forlænge denne periode.

### **AVS**

**Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i AVS-EF-Ministerrådet vedrørende ændring af vilkårene og betingelserne for finansiering af kortvarige udsving i eksportindtægterne (bilag II til den i Cotonou undertegnede AVS-EU-partnerskabsaftale) (6832/04)**

### **Handel**

**Forslag til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2003/893/EF om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine (9710/04).**

### **Det indre marked**

#### **Told - Ceuta og Melilla**

Rådet vedtog en forordning om suspension af de autonome toldsatser i den fælles toldtarif for visse fiskevarer med oprindelse i Ceuta og Melilla (9684/04).

### **Søtransport**

#### **Forbindelserne med Kina - søtransport - EU's udvidelse**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at forhandle ændringer i EU's aftale om søtransport med Kina for at tage hensyn til EU's udvidelse den 1. maj.

### **Beskikkelser**

#### **Det Økonomiske og Sociale Udvalg**

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Giacomino TARICCO som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Felice SCALVINI for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (10177/1/04).

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Edgardo Maria IOZIA som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Bruno Di ODOARDO for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (10178/1/04).

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Thomas JANSON som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Uno WESTERLUND for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (10179/1/04).

---